

# 费城教育局

局长办公室

440 NORTH BROAD STREET, 301 室

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

WILLIAM R. HITE, JR., 教育学博士  
局长

电话 (215) 400-4100  
传真 (215) 400-4103

2015 年 8 月 6 日

亲爱的费城教育局大家庭成员：

我今天写信是想告知您有关我局 3 至 8 年级学生上一学年参加的 PSSA 考试的初步结果的一些情况。新的 2015 年测试和 2014 年的相比有很大不同。2015 年新测试依据严谨的宾州核心课程大纲标准出题，该标准包括了宾州教育委员会认定的、能确保宾州学生为就读大学及就业做好准备必须掌握的知识及技能。

毫不意外——鉴于所考查的标准及技能要求更为严谨——初步结果显示，全宾州范围内，参加新 PSSA 英语语言艺术及数学考试的学生中成绩达到良及优的学生人数减少。学生在新的 PSSA 考试中的表现反映了这些全州性的趋势。

思考这些结果时，我们应考虑以下一些重要事项：

1. 学生在新的 PSSA 考试中的成绩水平不代表学生学到的知识技能减少。新测试的出题标准不同，所考查的内容及技能难度增加。因此，不能将今年的测试结果与以往的测试结果作同级比较。我们知道，学生和老师付出很多努力；度量学生知识及技能掌握情况的方式多种多样；所有学生都有能力取得学业进步。
2. 我们知道类似的重要转折过渡需要时间，要求我们在教师培训、课程大纲材料准备、学生辅导及其它辅助服务方面付出投资。我们目前仍在努力调整课程大纲及教学资源，以便能够达到严谨的新标准的要求。上一学年测试结果为我们提供了新的参考基准，可以帮助我们努力确保所有学生享有教育机会，并为就读大学及就业做好准备。
3. 我们打算对高中录取标准进行审核并作出必要调整（该标准过去长时间内已经考虑了各种因素及成绩表现），以便确保实施新的、更严谨的 PSSA 考试不会限制学生获取各种机会。

4. 有人可能会担心 PSSA 考试成绩降低会影响教师表现评级，但教师不一定会感受到这一影响。宾州评估系统学业进展标准查看学生学业进展情况时会将其与全州的同类情况相比，而我局学生的成绩与全州参试学生成绩趋势一致。

让人欣慰的是，尽管学生参加的考试发生变化，难度增加，我局差不多有六千名 3-8 年级学生的英语语言艺术考试成绩从最低水平（不及格）提升到更高一级的水平（及格）。

我局学生 2014-15Keystone 文学考试成绩也值得庆祝。（Keystone 考试出题标准已经与严谨的宾州核心课程大纲标准一致，所以可以将今年的成绩与往年的进行有效比较。）首次参加文学测试学生的成绩达到良的人数比去年上升了 7 个百分点，三季度内，我局高中学生文学测试成绩达到良的人数比去年有所提高。

宾州教育部（PDE）大约将在下个月公布 PSSA 考试和 Keystone 考试的最终结果。PDE 九月中旬将会把学生个人的成绩单发到学校，然后由学校转交给家长及监护人。同时，PDE 就新的 PSSA 考试及结果编写了有益的导读，为学生家人、学生及教育工作者提供帮助（查看网址：<http://www.education.pa.gov/Pages/PSSA-Information.aspx#.VcOymhNViko>），我局网站上将公布这些文件及其译文。

我们之所以采用宾州核心课程大纲是因为它反映了学生为就读大学和就业做好准备必须掌握的知识及技能。我们将继续寻求必要的资助，以确保所有学生能够做好准备，达到大学及雇主提出的最新要求。

感谢您持续支持学生和学校教育工作。

此致，



William R. Hite, Jr., 教育学博士

## 有关新 PSSA 考试家长须知的五个要点

1. 今年春季宾州 3 至 8 年级学生参加了新的 PSSA 英语语言艺术及数学考试。这是 PSSA 考试第一次完全按照宾州教育委员会于 2013 年秋季采用的严谨的宾州核心课程大纲标准出题。宾州核心课程大纲标准的目的在于帮助宾州学生在高中毕业时能够为就读大学和进入职场作更好准备。
2. 您子女考试成绩下降并不意味着他 / 她学到更少的知识。过渡需要时间，包括在课程大纲开发及教学资源准备方面上花时间，而 2014-15 学年只是实施新测试的第一年。试图将学生参加新测试所取得成绩和他们以往的测试成绩进行比较徒劳无益，因为它们是根据不同标准出题的。2015 年测试结果及时为我们提供了一份简况说明，能够为学生将来的学业发展设定参照。
3. 一个由宾州教育工作者组成的委员会正在展开严谨、细致的工作，制定新的考试标准及评分体系。随着学生及教师更加熟悉新标准，同时有更多教学资源帮助指导他们过渡到新标准，学生将会稳步取得学业进展。
4. 标准化考试分数不是唯一的衡量学生成就的标准。学生各自有不同的长处，会以不同方式取得成就。我们必须利用各种成绩度量标准整体评估学生。
5. 您可以通过和子女一道研究他们的 PSSA 考试成绩并通过持续鼓励他们尽全力学习来帮助子女取得学业进步。

## 收到 PSSA 考试成绩时：和子女讨论

今年春季宾州 3 至 8 年级学生参加了新的 PSSA 英语语言艺术及数学考试。这是 PSSA 考试第一次完全按照宾州教育委员会于 2013 年九月采用的严谨的宾州核心课程大纲标准出题。

这些新标准旨在帮助宾州学生在高中毕业后取得成功，特别是能够为他们毕业后就读大学和进入职场作好准备。一定要记住并向子女解释，过渡实施新的、更加严谨的标准需要时间。今年的测试结果可以为学生将来的学业进展设定参照。随着您子女更加熟悉新标准，他或她将会取得更好的成绩。

另外一定要帮助子女了解自己在考试中的表现——包括自己的长项及需要提高的地方。

以下是以一些和子女讨论考试成绩时您可以重点告诉子女的事项：

- 学业标准已经改变。这些标准难度增加，要求更高。
- 考试内容发生变化。试题是依据这些标准出的，与以往年份相比，很多试题更加复杂。
- 和子女一道查看分数。了解子女对考试的想法，他/她是否觉得试题有难度。
- 向子女解释，如果考试分数没有预想的高，不用灰心。记住，今年考试难度增加，如果子女继续努力，他/她将能够达到新的标准要求。
- 您和老师可以帮助子女思考他/她上学期间及高中毕业以后需要做哪些事情才能取得成功。记住，这些测试有助于学校帮助学生为毕业后的人生做好准备。不管学生是数年以后或好多年以后才能高中毕业，这些测试能够帮助学校及老师确保学生为他们日后所选择的生活道路做好准备。
- 鼓励子女继续努力学习，如果他/她需要帮助，告诉老师。